

## 執委會 (EU) 第 202/2011 號規定

2011 年 3 月 1 日

修正理事會 (EC) 第 1005/2008 號規定附件 I，關於漁產品之定義；以及修正 (EC) 第 1010/2009 號規定，關於預報範本、港口檢查基準以及區域漁業管理組織採用的認可漁獲文件計畫

歐盟執委會，

考慮到《歐盟運作條約》(Treaty on the Functioning of the European Union)，

考慮到理事會 (EC) 2008 年 9 月 29 日第 1005/2008 號規定，建立一共同體制度，以預防、制止及消除非法、未報告及不受規範漁撈活動<sup>(1)</sup>，尤其是第 9(1)、12(5)、13(1) 及 52 條，

鑒於：

- (1) (EC) 第 1005/2008 號規定適用於該規定第 2 條定義之漁產品。該規定附件 I 列舉了漁產品定義範圍以外的產品。該除外產品清單得每年予以檢討，且應當根據 (EC) 第 1005/2008 號規定第 20(4) 條，按照與第三國行政合作所蒐集到的新資訊進行修正。
- (2) 不在漁產品定義範圍內的產品同樣地列於執委會 (EC) 第 1010/2009 號有關 (EC) 第 1005/2008 號規定施行細則之規定附件 XIII<sup>(2)</sup>。為避免不必要的重複，除外產品應當僅列於 (EC) 第 1005/2008 號規定附件 I，因此，應當刪除 (EC) 第 1010/2009 號規定附件 XIII。
- (3) (EC) 第 1010/2009 號規定第 I 篇規範了將在會員國港口進行的檢查第三國船舶相關條款。這些條款必須配合在

聯合國糧食及農業組織架構中所簽訂之《預防、制止及消除非法、未報告及不受規範漁撈活動之港口國措施協定》(Agreement on Port State Measures to Prevent, Deter and Eliminate Illegal, Unreported and Unregulated Fishing)。這類配合即表示，在用以預報抵達港口的範本中納入特定資訊，以及在為港口檢查設定的基準中增加特定標準。

- (4) (EC) 第 1010/2009 號規定附件 V 列出了區域漁業管理組織正式通過之漁獲文件計畫，且經認可符合 (EC) 第 1005/2008 號規定之要求。該附件應當參考歐洲議會及理事會 (EC) 第 640/2010 號規定所列之 ICCAT 黑魴漁獲文件計畫<sup>(3)</sup>。
- (5) 應當據以修正 (EC) 第 1005/2008 號及 (EC) 第 1010/2009 號規定。
- (6) 本規定所提出之措施係根據漁業暨水產養殖管理執委會的意見。

通過本規定：

### 第 1 條

#### 修正 (EC) 第 1005/2008 號規定

(EC) 第 1005/2008 號規定附件 I 替換為本規定附件 I 中之文字。

### 第 2 條

#### 修正 (EC) 第 1010/2009 號規定

修正 (EC) 第 1010/2009 號規定如下：

1. 第 4 條第一項增列以下第 (u) 點：

「(u) 根據在聯合國糧食及農業組織 (FAO) 架構中簽訂之《預防、制止及消除非法、未報告及不受規範漁

<sup>(1)</sup> OJ L 286, 29.10.2008, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 280, 27.10.2009, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ L 194, 24.7.2010, p. 1.

撈活動之港口國措施協定》，該漁船遭拒絕進入或使用港口」；

2. 附件 IIA 及 IIB 替換為本規定附件 II 中之文字；
3. 附件 V 第 I 部分第二縮排替換為下列文字：

「— 歐洲議會及理事會 (EC) 第 640/2010 號規定所列 ICCAT 黑鮪漁獲文件計畫 (\*)

4. 附件 XIII 刪除。

(\*) OJ L 194, 24.7.2010, p. 1.」；

### 第 3 條

#### 生效

本規定自公告於《歐盟公報》(*Official Journal of the European Union*) 後第七天起生效。

本規定所有條文皆具有約束力並直接適用於所有會員國。

2011 年 3 月 1 日簽訂於布魯塞爾。

執委會

主席

José Manuel BARROSO

---

附件 I

「附件 I

第 2 條第 8 點所列「漁產品」定義範圍以外的產品。

不包括第 3 章 不包括 1604 不包括 1605	從魚苗或幼魚取得之水產養殖產品
不包括第 3 章 不包括 1604	肝、魚卵、舌、頰、頭和翅
0301 10 (1)	活的觀賞魚類
不包括 0301 91	淡水捕獲的活鱒魚(褐鱒 ( <i>Salmo trutta</i> )、虹鱒 ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> )、山鱒( <i>Oncorhynchus clarki</i> )、金鱒 ( <i>Oncorhynchus aguabonita</i> )、吉拉鱒魚 ( <i>Oncorhynchus gilae</i> )、亞利桑那鱒魚 ( <i>Oncorhynchus apache</i> ) 以及墨西哥金鱒 ( <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ))
不包括 0301 92 00	淡水捕獲的活鰻魚 (鰻鱺屬 ( <i>Anguilla spp.</i> ))
0301 93 00	活的鯉魚
不包括 0301 99 11	淡水捕獲的活太平洋鮭魚(紅鮭 ( <i>Oncorhynchus nerka</i> )、粉紅鮭 ( <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> )、大麻哈魚 ( <i>Oncorhynchus keta</i> )、契努克大鮭 ( <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> )、銀鮭 ( <i>Oncorhynchus kisutch</i> )、櫻花鉤吻鮭 ( <i>Oncorhynchus masou</i> ) 以及琵琶鱒 ( <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ))、大西洋鮭魚(安大略鮭 ( <i>Salmo salar</i> )) 和多瑙河鮭魚(多瑙哲羅魚 ( <i>Hucho hucho</i> ))
0301 99 19	其他活的淡水魚類
不包括 0302 11	淡水捕獲的新鮮或冷藏鱒魚(褐鱒、虹鱒、山鱒、金鱒、吉拉鱒魚、亞利桑那鱒魚以及墨西哥金鱒)，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
不包括 0302 12 00	淡水捕獲的新鮮或冷藏太平洋鮭魚(紅鮭、粉紅鮭、大麻哈魚、契努克大鮭、銀鮭、櫻花鉤吻鮭以及琵琶鱒)、大西洋鮭魚(安大略鮭) 和多瑙河鮭魚(多瑙哲羅魚)，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
不包括 0302 19 00	淡水捕獲的其他新鮮或冷藏鮭科( <i>Salmonidae</i> ) 魚類，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
不包括 0302 66 00	淡水捕獲的新鮮或冷藏鰻魚 ( <i>Anguilla spp.</i> )，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉

0302 69 11	新鮮或冷藏鯉魚，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
0302 69 15	新鮮或冷藏吳郭魚（口孵魚 ( <i>Oreochromis spp.</i> )），不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
0302 69 18	新鮮或冷藏的其他淡水魚類，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
不包括 0303 11 00	淡水捕獲的冷凍紅鮭（紅色鮭魚）（ <i>Oncorhynchus nerka</i> ），不包括魚肝和魚卵，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
不包括 0303 19 00	淡水捕獲的其他太平洋冷凍鮭魚（粉紅鮭、大麻哈魚、契努克大鮭、銀鮭、櫻花鈎吻鮭以及琵琶鱒），不包括魚肝和魚卵，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
不包括 0303 21	淡水捕獲的冷凍鱒魚（褐鱒、虹鱒、山鱒、金鱒、吉拉鱒魚、亞利桑那鱒魚以及墨西哥金鱒），不包括魚肝和魚卵，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
不包括 0303 22 00	淡水捕獲的冷凍大西洋鮭魚（安大略鮭）和多瑙河鮭魚（多瑙哲羅魚），不包括魚肝和魚卵，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
不包括 0303 29 00	淡水捕獲的其他冷凍鮭科魚類，不包括魚肝和魚卵，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
不包括 0303 76 00	淡水捕獲的冷凍鰻魚（鰻鱺屬），不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
0303 79 11	冷凍鯉魚，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
0303 79 19	其他冷凍淡水魚類，不包括稅則號列為 0304 的魚片和其他魚肉
0304 19 01	新鮮或冷藏的尼羅尖吻鱷（ <i>Lates niloticus</i> ）魚片
0304 19 03	新鮮或冷藏的鯰魚（巨鯰屬 ( <i>Pangasius spp.</i> )）魚片
不包括 0304 19 13	淡水捕獲的新鮮或冷藏太平洋鮭魚（紅鮭、粉紅鮭、大麻哈魚、契努克大鮭、銀鮭、櫻花鈎吻鮭以及琵琶鱒）、大西洋鮭魚（安大略鮭）和多瑙河鮭魚（多瑙哲羅魚）魚片
不包括 0304 19 15	淡水捕獲、每尾重量超過 400 克的虹鱒類新鮮或冷藏魚片
不包括 0304 19 17	淡水捕獲的新鮮或冷藏鱒魚（褐鱒、虹鱒（重量 400 克以下）、山鱒、金鱒和吉拉鱒魚）魚片
0304 19 18	其他淡水魚類的新鮮或冷藏魚片
0304 19 91	其他淡水魚類的新鮮或冷藏魚肉（不論是否已絞碎）
0304 29 01	冷凍尼羅尖吻鱷（ <i>Lates niloticus</i> ）魚片

0304 29 03	冷凍鮭魚（巨鮭屬）魚片
0304 29 05	冷凍吳郭魚（口孵魚）魚片
不包括 0304 29 13	淡水捕獲的冷凍太平洋鮭魚（紅鮭、粉紅鮭、大麻哈魚、契努克大鮭、銀鮭、櫻花鈎吻鮭以及琵琶鱒）、大西洋鮭魚（安大略鮭）和多瑙河鮭魚（多瑙哲羅魚）魚片
不包括 0304 29 15	淡水捕獲、每尾重量超過 400 克的虹鱒冷凍魚片
不包括 0304 29 17	淡水捕獲的鱒魚（褐鱒、虹鱒（重量 400 克以下）、山鱒、金鱒以及吉拉鱒魚）冷凍魚片
0304 29 18	其他淡水魚類冷凍魚片
0304 99 21	其他淡水魚類的冷凍魚肉（不論是否已絞碎）
0305 10 00	適合人類食用的魚粉、魚糜和魚丸
不包括 0305 30 30	淡水捕獲的鹽漬或鹽醃太平洋鮭魚（紅鮭、粉紅鮭、大麻哈魚、契努克大鮭、銀鮭、櫻花鈎吻鮭以及琵琶鱒）、大西洋鮭魚（安大略鮭）和多瑙河鮭魚（多瑙哲羅魚）魚片
不包括 0305 30 90	其他淡水魚類乾燥、鹽漬或鹽醃（但未煙燻）的魚片
不包括 0305 41 00	淡水捕獲的煙燻太平洋鮭魚（紅鮭、粉紅鮭、大麻哈魚、契努克大鮭、銀鮭、櫻花鈎吻鮭以及琵琶鱒）、大西洋鮭魚（安大略鮭）和多瑙河鮭魚（多瑙哲羅魚），包括魚片
不包括 0305 49 45	淡水捕獲的煙燻鱒魚（褐鱒、虹鱒、山鱒、金鱒、吉拉鱒魚、亞利桑那鱒魚以及墨西哥金鱒），包括魚片
不包括 0305 49 50	淡水捕獲的煙燻鰻魚（鰻鱺屬），包括魚片
不包括 0305 49 80	其他煙燻淡水魚類，包括魚片
不包括 0305 59 80	其他乾燥淡水魚類，不論是否鹽漬，但未煙燻
不包括 0305 69 50	淡水捕獲的鹽醃或鹽漬（但未乾燥或煙燻）太平洋鮭魚（紅鮭、粉紅鮭、大麻哈魚、契努克大鮭、銀鮭、櫻花鈎吻鮭以及琵琶鱒）、大西洋鮭魚（安大略鮭）和多瑙河鮭魚（多瑙哲羅魚）
不包括 0305 69 80	其他鹽漬或鹽醃（但未乾燥或煙燻）淡水魚類
0306 19 10	冷凍淡水螯蝦
不包括 0306 19 90	適合人類食用的冷凍甲殼類粉、糜和丸

不包括 0306 21 00	觀賞用岩蝦及其他海螯蝦 ( <i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.)
不包括 0306 22 10	活的觀賞龍蝦 ( <i>Homarus</i> spp.)
不包括 0306 23 10	活的觀賞用長額蝦科 (family Pandalidae) 蝦類
不包括 0306 23 31	活的觀賞用褐蝦屬蝦
不包括 0306 23 90	其他活的觀賞用蝦類
不包括 0306 24	活的觀賞蟹
0306 29 10	活的、新鮮、冷藏、乾燥、鹽漬或鹽醃、帶殼、以水蒸或煮之淡水螯蝦，不論是否經過冷藏、乾燥、鹽漬或鹽醃
不包括 0306 29 30	活的觀賞用挪威龍蝦 ( <i>Nephrops norvegicus</i> )
不包括 0306 29 90	其他活的觀賞用甲殼動物
不包括 0306 29 90	適合人類食用、未經冷凍的甲殼類粉、糜和丸
0307 10	活的、新鮮、冷藏、冷凍、乾燥、鹽漬或鹽醃牡蠣 (不論是否帶殼)
0307 21 00	活的、新鮮或冷藏的 <i>Pecten</i> 、 <i>Chlamys</i> 或 <i>Placopecten</i> 屬扇貝，包括綠扇貝
0307 29	活的、新鮮或冷藏以外的 <i>Pecten</i> 、 <i>Chlamys</i> 或 <i>Placopecten</i> 屬扇貝，包括綠扇貝
0307 31	活的、新鮮或冷藏的貽貝 ( <i>Mytilus</i> spp.、 <i>Perna</i> spp.)
0307 39	活的、新鮮或冷藏以外的貽貝 ( <i>Mytilus</i> spp.、 <i>Perna</i> spp.)
不包括 0307 41	觀賞用墨魚 ( <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepioloa</i> spp.) 和魷魚 ( <i>Ommastrephes</i> spp., <i>Loligo</i> spp., <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.)
不包括 0307 51	觀賞章魚 ( <i>Octopus</i> spp.)
0307 60 00	海螺以外，活的、新鮮、冷藏、冷凍、乾燥、鹽漬或鹽醃螺類
不包括 0307 91 00	其他活的、新鮮或冷藏水生無脊椎動物，除甲殼綱動物和副稅則號列 0307 10 10 至 0307 60 00 中指定或包括之軟體動物以外，，不含 <i>Illex</i> spp.、 <i>Sepia pharaonis</i> 種的墨魚以及 <i>Strombus</i> 種的海螺

0307 99 13	冷凍金星蛤蜊及簾蛤科其他物種
0307 99 15	冷凍水母 ( <i>Rhopilema</i> spp.)
不包括 0307 99 18	其他適合人類食用的冷凍水生無脊椎動物 (包括甲殼綱以外水生無脊椎動物的粉、糜和丸)，除甲殼綱動物和副稅則號列 0307 10 10 至 0307 60 00 以及 0307 99 11 至 0307 99 15 中指定或包括之軟體動物以外，不含 <i>Sepia pharaonis</i> 種的墨魚和 <i>Strombus</i> 種的海螺。
不包括 0307 99 90	其他適合人類食用的乾燥、鹽漬或鹽醃水生無脊椎動物 (包括甲殼綱以外水生無脊椎動物的粉、糜和丸)，除甲殼綱動物和副稅則號列 0307 10 10 至 0307 60 00 中指定或包括之軟體動物以外，不含 <i>Illex</i> spp.、 <i>Sepia pharaonis</i> 種的墨魚和 <i>Strombus</i> 種的海螺。
不包括 1604 11 00	淡水捕獲、經調理或保藏之整尾或切片但未絞碎的鮭魚
不包括 1604 19 10	鮭魚以外，淡水捕獲且經調理或保藏之整尾或切片但未絞碎的鮭科魚類
不包括 1604 20 10	淡水捕獲、經其他方式調理或保藏的 (非整尾或切片，但未絞碎) 的鮭魚
不包括 1604 20 30	鮭魚以外，淡水捕獲且經其他方式調理或保藏的 (非整尾或切片，但未絞碎) 鮭科魚類
不包括 1604 19 91	僅裹以麵糊或麵包粉 (不論是否先經過油炸) 的冷凍淡水魚類生魚片
1604 30 90	魚子醬替代品
不包括 1605 40 00	經調理或保藏的淡水螯蝦
1605 90	經調理或保藏的其他軟體動物和其他水生無脊椎動物

(<sup>1</sup>) 稅則代碼符合執委會 (EC) 第 948/2009 號規定 (OJL 287, 31.10.2009)。」

## 附件 II

### 「附件 IIA

#### 第 2(1) 條所稱第三國漁船預報書

寄送預報之前，請填妥全部相關欄位：

#### 船舶識別

1. 船名：
2. 船舶種類（捕撈船、運搬船或支援船）：
3. 船旗（登記國家）：
4. 母港（ISO 雙字母國家代碼 + 港名／三字母港口代碼 (\*)）：
5. 登記號碼（外部辨識）：
6. 國際無線電呼號：
7. 船舶聯絡資訊：
8. 登記證書 ID：
9. IMO/Lloyds 編號（如已核發）：
10. VMS（否，是（全國），是（RFMO））；若回答「是」，類型：
11. 船舶尺寸 -- 長度：..... 寬度：..... 吃水：

#### 日期

19. 漁撈航次日期：
20. 進港日期及預估時間：

#### 預定靠泊港

12. 港名（ISO 雙字母國家代碼 + 三字母港口代碼 (\*)）：
13. 靠泊目的（卸魚、轉載或取得服務）：
14. 上次靠泊港口及日期（ISO 雙字母國家代碼 + 港名／三字母港口代碼 (\*)）

#### 漁撈授權

15. 漁撈授權編號及到期日（並應註明魚撈區域、魚種和漁具）：
16. 支援漁撈作業／轉載漁產品之授權及到期日：
17. 核發機關：
18. 區域漁業管理組織 ID（若適用）：



留置於船上各魚種數量（或若無漁獲，以負號表示）

21. 捕撈船船名及其漁獲證書編號（如有）	22. 轉載日期（若在卸魚港以外地點轉載）	23. 轉載區域或港口（FAO (ICES) 地區、FAO (ICES) 區、FAO (ICES) 小區，以及（若相關）ICES 統計方格和漁撈努力量海域）	24. 魚種名稱（FAO 三字母代碼）	25. 捕撈區域（FAO (ICES) 地區、FAO (ICES) 區、FAO (ICES) 小區，以及（若相關）ICES 統計方格和漁撈努力量海域）	26. 估計船上全魚總重量（公斤）或魚類尾數（若要求）	27. 估計卸魚／轉載之全魚總重量（公斤）或魚類尾數（若要求）	28. 魚的樣態和保存狀態（使用字母代碼 (*)）

29. 船主姓名及地址：

30. 船長／代表人姓名和國籍：

31. 簽名：

32. 日期：

如為捕撈船，請填寫第 1-15、17-20 及 24-28 點

如為運搬船，請填寫第 1-14、16-18 及 20-28 點

如為支援船，請填寫第 1-14、16-18 及 20 點

所有船舶必須填寫第 29-32 點

---

(\*) 港口字母代碼、魚的狀態及樣態：[http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/controiytechnologies/ers/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/controiytechnologies/ers/index_en.htm)

---

附件 IIB

第 2(2) 條所稱第三國漁船預報書

寄送預報之前，請填妥全部相關欄位：

預定靠泊港口及額外船舶細節

1. 港名 (ISO 雙字母國家代碼 + 三字母港口代碼 (\*)):
2. 靠泊目的 (卸魚、轉載或取得服務):
3. 進港日期及預估時間:
4. VMS (否, 是 (全國), 是 (RFMO)); 若回答「是」, 類型:
5. 船舶尺寸 -- 長度: ..... 寬度: ..... 吃水:
6. 登記證書 ID:
7. 區域漁業管理組織 ID (若適用):
8. 上次靠泊港口及日期 (ISO 雙字母國家代碼 + 港名 / 三字母港口代碼)

留置於船上的魚種數量

9. 捕撈船船名及其漁獲證書編號	10. 轉載日期 (若在卸魚港以外地點轉載)	11. 轉載區域或港口 (FAO (ICES) 地區、FAO (ICES) 區、FAO (ICES) 小區, 以及 (若相關) ICES 統計方格和漁撈努力量海域)	12. 魚種名稱 (FAO 三字母代碼)	13. 估計船上全魚總重量 (公斤) 或魚類尾數 (若要求)	14. 估計卸魚 / 轉載全魚總重量 (公斤) 或魚類尾數 (若要求)	15. 魚的樣態和保存狀態 (使用字母代碼 (*))


16.船主姓名及地址：

17.船長／代表人姓名和國籍：

18.簽名：

19.日期：

如為捕撈船，請填寫第 1-8、12 及 14 和 15 點

如為運搬船，請填寫第 1-15 點

如為支援船，請填寫第 1-8 點

所有船舶必須填寫第 16-19 點

(\*) 港口字母代碼、魚的狀態及樣態：[http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologjes/ers/inclex\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologjes/ers/inclex_en.htm)」